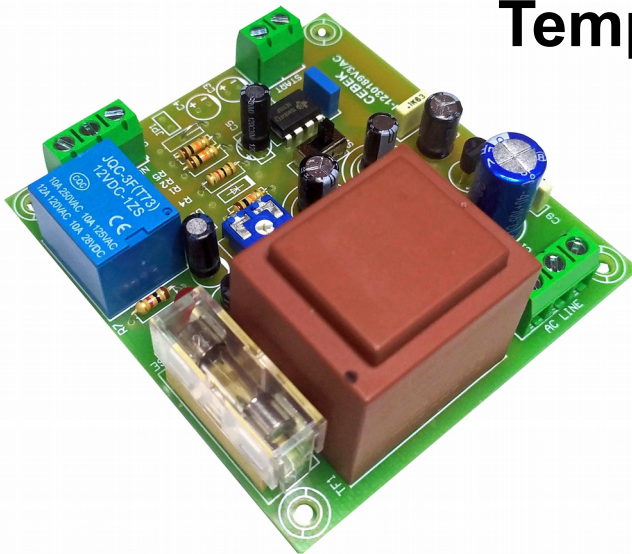


# Retriggerable timer Temporisateur déclenchable Temporizador redisparable Temporitzador redisparable **I-130**



## Technical Characteristics

Voltage : 230 V. A.C.  
Maximum Consumption : 2,4VA.  
Minimum Timing : 1 second.  
Maximum Timing : 3 minutes.  
Maximum admissible Load : 5A.  
Sizes : 72 x 76 x 28 mm  
Weight : 156 gr.

Retriggerable timer with reset button .  
The time setting is performed through the potentiometer inserted in the circuit.  
Includes indicator light and jumper for potentiometer extraction abroad.

**POWER :** From 230 V. AC . Install a fuse and a switch to the protection and safety , as reflected in the CE standard.  
**NOTE: Remember that the 230VAC circuit current flows**

**OUTPUT CONNECTION . LOAD :** Performed by a relay device that supports any type of load does not exceed 5 A.  
The relay is not a component that provides tension, but their role is limited to give way or cut the flow of electricity will be administered , in the same manner as a standard switch . Therefore, you must enter the load supply through this device.

The relay has three output terminals : the Common , the rest normally open ( NO ) and Normally Closed quiescent ( NC). Install it between the Common and the NO. Additionally you can make the inverse function , the load between the Common and the NC .

Minuterie Retriggerable avec le bouton de réinitialisation .  
Le réglage de l'heure est effectuée par l'intermédiaire du potentiomètre inséré dans le circuit .  
Comprend voyant et le cavalier pour l'extraction du potentiomètre à l'étranger

**ALIMENTATION :** De 230 V. AC . Installez un fusible et un interrupteur pour la protection et la sécurité , comme en témoigne la norme CE .

**NOTE : Rappelez-vous que les flux de courant de circuit 230VAC**

**CONNEXION DE LA SORTIE . CHARGE :** Joué par un dispositif de relais qui prend en charge tout type de charge ne dépasse pas 5 A. Le relais n'est pas un composant qui fournit la tension , mais leur rôle est limité à céder ou réduire le flux d'électricité sera administré , de la même manière qu'un commutateur standard. Par conséquent , vous devez saisir l'offre de charge à travers ce dispositif .

Le relais dispose de trois terminaux de sortie: le commun , le reste normalement ouvert (NO ) et de repos normalement fermé ( NC ) . Installez la charge entre le Commun et le NO . En outre, vous pouvez faire la fonction inverse , la charge entre la commune et la NC.

Temporizador redispensible con reinicio por pulsador.

El ajuste del tiempo se realiza mediante el potenciómetro inserto en el circuito.

Incorpora led indicador y jumper para extracción del potenciómetro al exterior.

**ALIMENTACIÓN :** De 230 V. CA. Instale un fusible y un interruptor para la protección y seguridad, según norma CE.

**NOTA :** Recuerde que en el circuito circula corriente a 230VCA.

**CONEXION SALIDA. CARGA :** Se realiza mediante un relé, dispositivo que admite cualquier tipo de carga que no supere los 5 A. El relé no es un componente que proporcione tensión, sino que su función se limita a dar paso o cortar el flujo eléctrico que le sea administrado, del mismo modo que ocurre en un interruptor común. Por ello, deberá introducir la alimentación de la carga a través de este dispositivo.

El relé dispone de tres terminales de salida: el Común, el Normalmente abierto en reposo (NO), y el Normalmente cerrado en reposo, (NC). Realice la instalación entre el Común y el NO. Adicionalmente podrá realizar la conexión inversa del relé, instalando la carga entre el Común y el NC.

Temporitzador redispensible amb reinici per polsador.

L'ajust del temps es realitza mitjançant el potenciómetre inserit al circuit.

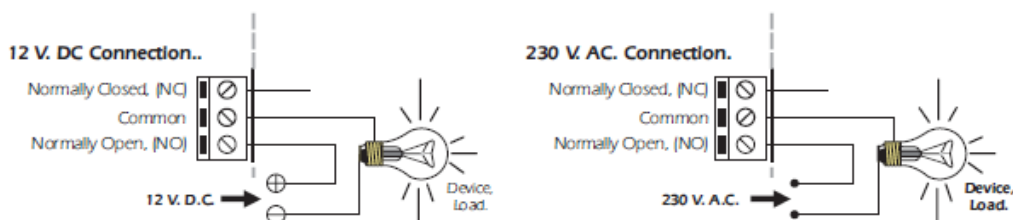
Incorpora led indicador i jumper per extracció del potenciómetre a l'exterior.

**ALIMENTACIÓ :** De 230 V. CA. Instal·leu un fusible i un interruptor per a la protecció i seguretat, segons norma CE.

**NOTA :** Recordeu que al circuit circula corrent a 230VCA

**CONNEXIÓ SORTIDA. CÀRREGA :** Es realitza mitjançant un relé, dispositiu que admet qualsevol tipus de càrrega que no superi els 5 A. El relé no és un component que proporcioni tensió, sinó que la seva funció es limita a fer pas o tallar el flux elèctric que li sigui administrat, de la mateixa manera que passa en un interruptor comú. Per això, heu d'introduir l'alimentació de la càrrega a través d'aquest dispositiu.

El relé disposa de tres terminals de sortida: el Comú, el Normalment obert en repòs (NO), i el Normalment tancat en repòs, (NC). Realitzeu la instal·lació entre el Comú i el NO. Adicionalment podreu realitzar la connexió inversa del relé, instal·lant la càrrega entre el Comú i el NC.

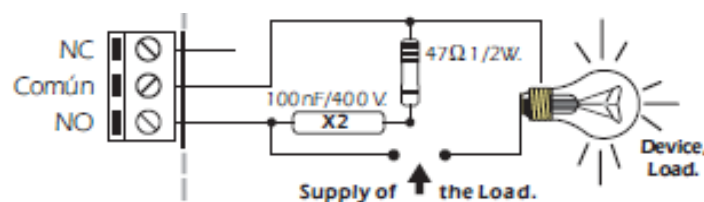


**ABOUT THE OUTPUT:** During operation of the circuit, and according to its load, a fluctuation or an output malfunction may occur. If this happens, install an anti-spark circuit (capacitor and resistor 100nF/400 V. 47. ½ W.), between the two relay contacts used in the connection.

**SUR LA SORTIE :** Pendant le fonctionnement du circuit, et selon sa charge, une fluctuation ou un dysfonctionnement de sortie peuvent se produire. Dans ce cas, l'installation d'un circuit anti-étincelle (condensateur et la résistance 100nF/400 V. 47. ½ W.), entre les deux contacts de relais utilisés dans la connexion.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA SALIDA :** Durante el funcionamiento del circuito, y según sea su carga, podrá producirse una fluctuación o un incorrecto funcionamiento de la salida. Si esto ocurre, instale un circuito anti-chispas, (Condensador de 100nF/400 V. y resistencia de 47. ½ W.), entre los dos contactos del relé utilizados en la conexión.

**CONSIDERACIONS SOBRE LA SORTIDA :** Durant el funcionament del circuit, i segons la seva càrrega, es pot produir una fluctuació o un incorrecte funcionament de la sortida. Si això passa, instal·leu un circuit anti-espurnes, (Condensador de 100nF/400 V. i resistència de 47. ½ W.), entre els dos contactes del relé utilitzats en la connexió.



**INSTALLATION :** Connect to the corresponding entry pushbutton. The cable length not exceeding 20 cm. and if you do, use shielded cable and connect the braid to the terminal with ground symbol input down .

**EXTERIOR PLACEMENT POTENTIOMETER.** To change the potentiometer circuit by another outside, first there unsolder and remove the cables connecting the jumper J1 to the new potentiometer. This guy must be straight and 2M2 .

**OPERATION :** The timing adjustment is performed by adjusting the potentiometer. Start by placing the test run to a minimum and may regulate as long as you want .  
Each time you press the purge timing starts , activating the relay and lighting the LED working .  
If you press the button without having fully completed this timing , the module will restart from the beginning , repeating it without completely disconnecting the output.

**INSTALLATION :** Connectez-vous au bouton d'entrée correspondant . La longueur de câble inférieure ou égale à 20 cm . et si vous le faites , utilisez un câble blindé et connecter la tresse à la borne avec une entrée de symbole de la terre vers le bas.

**EXTÉRIEUR PLACEMENT potentiomètre.** Pour modifier le circuit de potentiomètre par un autre à l'extérieur , d'abord il dessouder et enlever les câbles reliant le cavalier J1 sur le nouveau potentiomètre . Ce type doit être droite et 2M2 .

**FONCTIONNEMENT :** Le réglage de la synchronisation est effectuée en ajustant le potentiomètre . Commencez par placer l'essai au minimum et peut régler aussi longtemps que vous voulez .  
Chaque fois que vous appuyez sur le calendrier de purge commence , l'activation du relais et l'allumage de la LED de travail .  
Si vous appuyez sur le bouton sans avoir dûment rempli ce moment , le module redémarre depuis le début , en répétant sans débrancher complètement la sortie .

**INSTALACIÓN :** Conecte a la correspondiente entrada un pulsador. La longitud del cable no superar los 20 cm. y si lo hace, utilice cable apantallado y conecte la malla de éste al terminal con símbolo de masa de la entrada del pulsador.

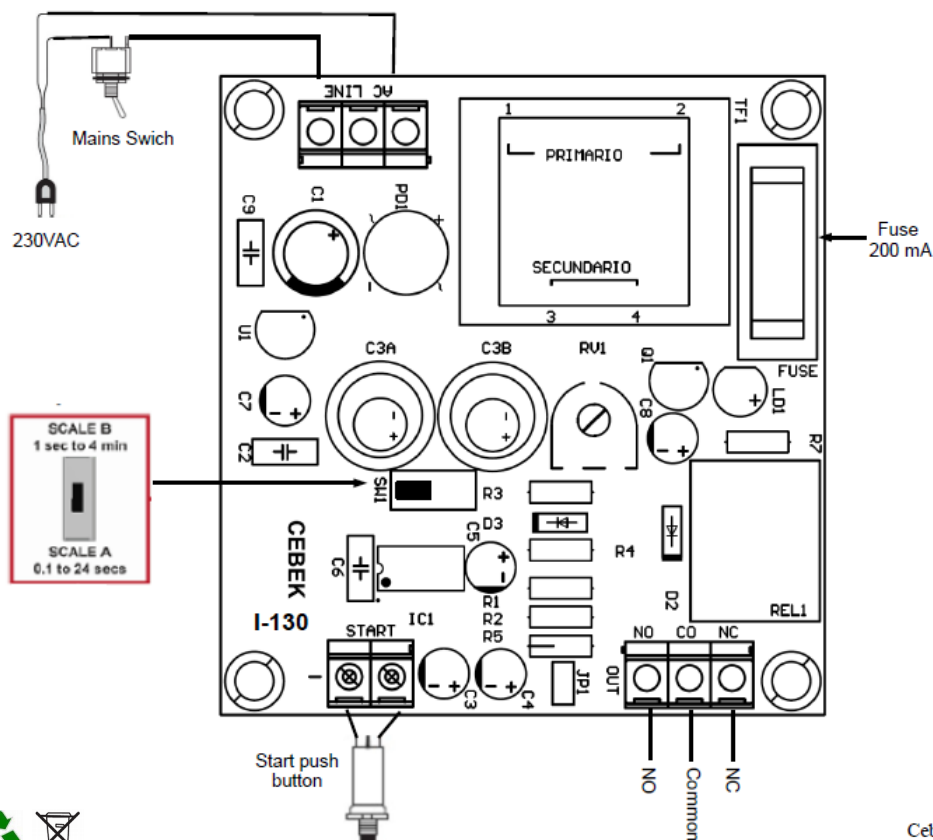
**COLOCACIÓN EXTERIOR DEL POTENCIÓMETRO DE AJUSTE.** Si desea cambiar el potenciómetro del circuito por otro exterior, primero desuelde el que hay y extraiga los cables de conexión del jumper J1 hasta el nuevo potenciómetro. Este deberá ser de tipo lineal y de 2M2.

**FUNCIONAMIENTO :** El ajuste de la temporización se realiza mediante la regulación del potenciómetro . Inicie la prueba de funcionamiento colocándolo al mínimo, y podrá regularlo según el tiempo que desee. Cada vez que accione el pulsador se iniciará la temporización, activándose el relé y encendiéndose el led de trabajo. Si vuelve a presionar el pulsador sin que haya finalizado por completo dicha temporización, el módulo se reiniciará desde el principio, repitiendola por completo y sin desconectar la salida.

**INSTAL·LACIÓ :** Connecteu a la corresponent entrada un polsador. La longitud del cable no ha de superar els 20 cm. i si ho fa, utilitzeu cable apantallat i connecteu la malla d'aquest al terminal amb símbol de massa de l'entrada del pulsador.

**COL·LOCACIÓ EXTERIOR DEL POTENCIÒMETRE D'AJUST :** Si voleu canviar el potenciòmetre del circuit per un altre exterior, primer desoldeu el que hi ha i traieu els cables de connexió del jumper J1 fins al nou potenciòmetre. Aquest haurà de ser de tipus lineal i de 2M2.

**FUNCIONAMENT :** L'ajust de la temporització es realitza mitjançant la regulació del potenciòmetre. Inicieu la prova de funcionament col·locant-lo al mínim, i podreu regular-lo segons el temps que vulgueu. Cada cop que accioneu el polsador s'iniciarà la temporització, activant-se el relé i encenent-se el led de treball. Si torneu a pressionar el polsador sense que hagi finalitzat completament aquesta temporització, el mòdul es reiniciarà des del principi, repetint-la completament i sense desconectar la sortida.



Cebek <sup>®</sup> is a registered trademark of the Fadisel group